Owner's Manual

BC Pro®

120V Input/Output Standby UPS Systems

UL1778

Important Safety Instructions 2

Quick Installation 3

Basic Operation 4

Storage & Service 7

Specifications 7

Español 9

Français 17

1111 W. 35th Street Chicago, IL 60609 USA
Customer Support: (773) 869-1234 • www.tripplite.com

Copyright © 2002 Tripp Lite. All rights reserved. BC Pro® is a trademark of Tripp Lite.

Important Safety Instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains instructions and warnings that should be followed during the installation, operation and storage of all Tripp Lite UPS Systems. Failure to heed these warnings will void your warranty.

UPS Location Warnings

- Install your UPS indoors, away from excess moisture or heat, conductive contaminants, dust or direct sunlight.
- For best performance, keep the indoor temperature between between 32º F and 104º F (0º C and 40º C).
- Leave adequate space around all sides of the UPS for proper ventilation.

UPS Connection Warnings

- Connect your UPS directly to a properly grounded AC power outlet. Do not plug the UPS into itself; this will damage the UPS.
- Do not modify the UPS's plug, and do not use an adapter that would eliminate the UPS's ground connection.
- Do not use extension cords to connect the UPS to an AC outlet. Your warranty will be voided if anything other than Tripp Lite surge suppressors are used to connect your UPS to an outlet.
- If the UPS receives power from a motor-powered AC generator, the generator must provide clean, filtered, computer-grade output.

Equipment Connection Warnings

- Do not use Tripp Lite UPS Systems for life support appliances in which a malfunction or failure of a Tripp Lite UPS System could cause failure or significantly alter the performance of a life-support device.
- Do not connect surge suppressors or extension cords to the output of your UPS. This might damage the UPS and will void the surge suppressor and UPS warranties.

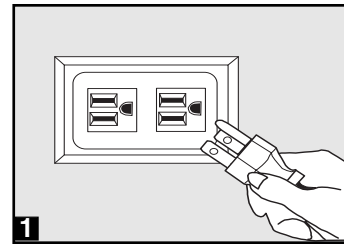
Battery Warnings

- Your UPS does not require routine maintenance. Do not open your UPS for any reason except battery replacement. There are no user-serviceable parts inside.
- Battery replacement must be performed by qualified service personnel. Because the batteries present a risk of electrical shock and burn from high short-circuit current, observe proper precautions. Unplug and turn off the UPS before performing battery replacement. Use tools with insulated handles, and replace the existing batteries with the same number and type of new batteries (Sealed Lead-Acid). Do not open the batteries. Do not short or bridge the battery terminals with any object.
- The UPS batteries are recyclable. Refer to local codes for disposal requirements, or in the USA only call 1-800-SAV-LEAD for recycling information. Do not dispose of the batteries in a fire.
- Do not attempt to add external batteries to the UPS.

Quick Installation

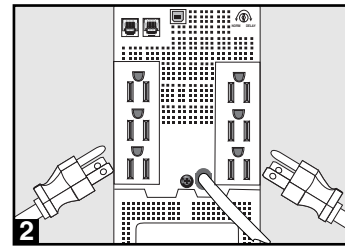
1 Connect your UPS to an electrical outlet.

Your UPS will run a self-test after it is plugged in. See Basic Operation to understand the results of its self-test.



2 Plug your computer, monitor and external modem into UPS/Surge outlets. Plug other equipment into Surge-only outlet(s).

Separate UPS/Surge and Surge-only outlet(s) are identified on the back of your UPS. Your UPS is designed to support only computer equipment. You will overload your UPS if you connect high power draw equipment such as household appliances, laser printers or surge suppressors to its UPS/Surge outlets.



3 Select UPS Operating Mode.*

Press the **ON/OFF** button to toggle your UPS between the **UPS** ("⩘" LED lit) and the **CHARGE ONLY** ("⩘" LED flashing) modes. Choose the operating mode based on your location:

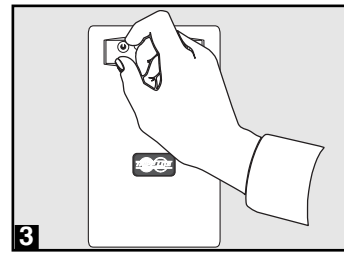
USA, Canada & Western Europe:

- Leave the UPS in the **UPS** mode at all times.

All Other Countries:

- Put the UPS in the **CHARGE ONLY** mode when you <u>are not</u> using connected equipment.
  (WARNING! When set to "CHARGE ONLY," the UPS will not provide battery backup during a blackout or brownout)
- Put the UPS in the **UPS** mode when you <u>are</u> using connected equipment.

**See Basic Operation section for a complete explanation of each mode.*

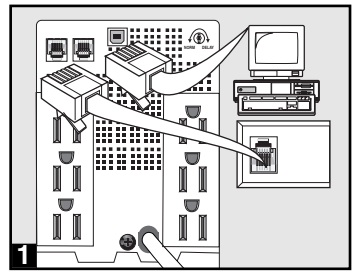


Quick Installation *optional*

These connections are optional. Your UPS will function properly without these connections.

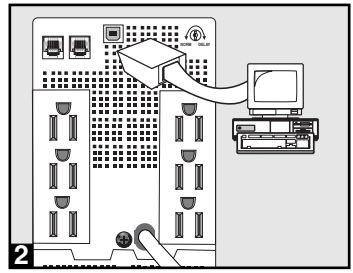
1 Modem/Fax Surge Suppression

Using telephone cords, connect your wall jack to the UPS jack marked "LINE" (or "IN") and your equipment to the UPS jack marked "EQUIP" (or "OUT"). This will protect your equipment from surges over a telephone line, but you should make sure that your equipment is also protected against surges on the AC line.



2 USB Communications

Use any USB cable to connect the USB port of your computer to the USB port of your UPS. Download the PowerAlert UPS monitoring software program appropriate for your operating system from www.tripplite.com and install it on your computer.



Basic Operation

Buttons

Use the **ON/OFF** button to do three things:

Switch your UPS's Operating Mode: While your UPS is plugged into a live AC outlet, press the **ON/OFF** button and hold it until you hear a beep (about 2 seconds) to toggle between the following operating modes. Choose your UPS's operating mode based on the regional guidelines in Step 3 of the Quick Installation section.

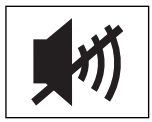
- **UPS Mode:** ENABLES battery backup. **UPS Conditions:** The UPS charges its battery and supplies power at its receptacles when it is receiving utility line power. If utility power fails, the UPS provides power from its batteries. The "⎍" indicator light is lit. **Setting Advantages:** Provides battery backup during blackouts or brownouts.

- **CHARGE ONLY Mode:** DISABLES battery backup. **UPS Conditions:** The UPS charges its battery and supplies power at its receptacles when it is receiving utility line power. The "⎍" indicator light is flashing. **Setting Advantages:** Continues to charge the battery when power is present while turning OFF the inverter to prevent battery depletion during power outages when equipment is not in use.

Cold-Start Your UPS: You may "cold start" your UPS and use it as a stand-alone power source when utility power is not present, providing that the UPS battery is charged. To "cold start" your UPS, press and hold the **ON/OFF** button until you hear a beep (about 2 seconds), then release it. The " " indicator light will illuminate and AC power inverted from stored battery power will be provided at its receptacles.

Shut Down Your UPS: Press and hold the **ON/OFF** button when AC line power is absent (i.e. during a blackout, or when the UPS is unplugged) to deactivate your UPS.

Use the **MUTE/TEST** button to do two things:



Silence the UPS On-Battery Alarm: Press and hold this button to silence the UPS On-Battery alarm, a series of short beeps followed by a brief pause that is activated when the UPS is providing AC power from battery. Note: When the battery is nearly depleted, the Low Battery alarm—a continuous beep that cannot be silenced—will alert you to immediately shut down connected equipment.

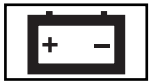
Run a Self-Test: Your UPS performs a self-test whenever it is first plugged in. To have it run a self-test at another time, leave your connected equipment on. With your UPS plugged in and in the **UPS** mode, press and hold this button until you hear a beep (about 2 seconds) then release it.

Results of a Self-Test: All the LEDs will be lit and the UPS will emit several short beeps as it momentarily switches to battery to test its charge and load capacity. The test will last at most 10 seconds. If the inverter is overloaded, the UPS will continue to beep after the test; if this happens, remove some of the load and run the self-test again. If the batteries seem weak, the " " LED will stay lit and the UPS will continue to beep after the test; if this happens, let UPS charge its batteries for 12 hours and repeat the test. If the condition persists, contact Tripp Lite for service. CAUTION: Do not unplug your UPS to test its batteries. This will remove safe electrical grounding and may introduce a damaging surge into your network connections.

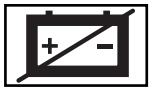
Indicator Lights

All Indicator Light descriptions apply when the UPS is plugged into an AC outlet and turned on.

LINE POWER: This green light will turn ON whenever your UPS is receiving normal AC line power. It will flash while the UPS is in **CHARGE ONLY** mode to indicate that the UPS will not provide battery backup during a blackout or brownout.

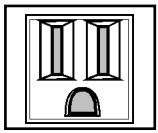


BATTERY POWER: This yellow light will turn ON when your UPS is providing your equipment with battery power.

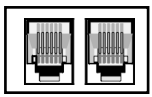


BATTERY CHARGE: This red light will turn ON continuously after the UPS runs a self-test to indicate that the UPS's battery is weakly charged. If it remains lit after you have allowed the UPS to charge for twelve hours and run a second self-test, contact Tripp Lite for service.

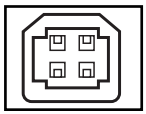
Other UPS Features



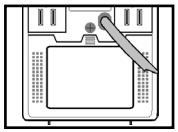
AC Receptacles
"UPS/Surge" receptacles are used to provide your connected equipment with AC line power during normal operation and battery power during blackouts and brownouts. They also protect your equipment against damaging surges and line noise. "Surge-only" receptacles (identified on the back of the UPS) are used to provide peripherals with surge protection without committing precious battery power to support them during blackouts.



RJ45 Phone Jacks
These jacks protect your equipment against surges over a telephone line. Connecting your equipment to these jacks is optional. Your UPS will still work properly without this connection.



USB Port
The USB port connects your UPS to any USB workstation or server. Using this port, your UPS can communicate line-fail and low-battery status to your computer. Use with Tripp Lite software and any USB cable to automatically save open files and shut down equipment during a blackout. Contact Tripp Lite Customer Support or consult your power protection software manual for more information.



Battery Replacement Door
Under normal conditions, the original battery in your UPS will last several years. Battery replacement should be performed only by qualified service personnel. Refer to "Battery Warnings" in the Safety section on page 2.

Storage & Service

Storage

All connected equipment should be turned off, then disconnected from the UPS to avoid battery drain. Unplug your UPS from its AC receptacle, then press and hold its ON/OFF button to deactivate it. Your UPS is now ready for storage. If you plan on storing your UPS for an extended period of time, fully recharge the UPS batteries once every three months by plugging the UPS into a live AC outlet and letting the UPS charge for 4 to 6 hours. If you leave your UPS batteries discharged for an extended period of time, they will suffer a permanent loss of capacity.

Service

If returning your UPS for service, contact your local Tripp Lite dealer or distributor. They will refer you to a service center. Please carefully pack the UPS using the ORIGINAL PACKING MATERIAL that came with the unit. Enclose a letter describing the symptoms of the problem. If the UPS is within the warranty period, enclose a copy of your sales receipt.

Specifications

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.

Model:	**BCPRO600**
Series:	**AGOM1000USBKSR6**
Input Voltage/Frequency:	120V/60 Hz
Output Capacity (VA/Watts):	600/345
Battery Runtime (Half Load/Full Load) Minutes:	19/7
Battery Recharge Time:	2-4 hrs.
Approvals:	UL, cUL, NOM

ALL UNITS:

Output Waveform Line Mode (filtered sinewave); Output Waveform Battery Mode (PWM sine wave); AC Surge Suppression (exceeds IEEE 587 Cat. A & B standards); AC Noise Attenuation (>40 dB at 1MHz); AC Protection Modes (H to N, H to G, N to G).

FCC RADIO/TV INTERFERENCE NOTICE:

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the device off and on, the user is encouraged to try to correct the interference using one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna; increase the separation between the equipment and receiver; connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected; consult the dealer or an experienced radio/television technician for help. The user must use shielded cables and connectors with this product. Any changes or modifications to this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Specifications *continued*

CONSUMER INFORMATION AND FCC REQUIREMENTS (U.S.A. ONLY)

1. This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. On the top or bottom of this equipment is a label that contains, among other information, the FCC registration number for this equipment. If requested, provide this information to your telephone company.
2. If your Fax/Modem Protector causes harm to the telephone network, the telephone company may temporarily discontinue your service. If possible, they will notify you in advance. But if advance notice isn't practical, you will be notified as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC.
3. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of your equipment. If they do, you will be given advance notice so as to give you an opportunity to maintain uninterrupted service.
4. If you experience trouble with this Fax/Modem Protector, please contact Tripp Lite Customer Support, 1111 W. 35th Street, Chicago, Illinois 60609; Phone (773) 869-1234 for repair/warranty information. The telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or you are sure that the equipment is not malfunctioning.
5. This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. (Contact your state public utility commission or corporation for information.)

EQUIPMENT ATTACHMENT LIMITATIONS (MODELS WITH THE INDUSTRY CANADA LABEL IN CANADA ONLY)

Notice: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets the telecommunications network protective, operational and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements Document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that the compliance with the above conditions might not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas. Caution: Users should not attempt to make connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

93-2031 (200202076)

Manual del usuario

BC Pro®

Sistemas de energía ininterrumpible de 120V de entrada/salida

UL1778

Importantes instrucciones de seguridad 10

Instalación rápida 11

Operación básica 12

Almacenamiento y servicio 15

Ficha técnica 15

English 1

Français 17

TRIPP·LITE
POWER PROTECTION

1111 W. 35th Street Chicago, IL 60609 EE.UU.
Atención al cliente: +1 (773) 869-1234 • www.tripplite.com

© 2002 Tripp Lite. Todos los derechos reservados. BC Pro® es una marca registrada de Tripp Lite.

Importantes instrucciones de seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene advertencias e instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación, operación y almacenamiento de todos los sistemas UPS de Tripp Lite. De no cumplirse estas advertencias, la garantía será anulada.

Advertencias sobre la colocación del UPS

- Instale el sistema UPS bajo techo, alejado del calor o la humedad excesivos, de los contaminantes conductivos, del polvo o de la luz solar directa.
- Para lograr el mejor rendimiento, mantenga la temperatura interior entre 0º C y 40º C (32º F y 104º F).
- Mantenga suficiente espacio alrededor del sistema UPS para permitir una ventilación adecuada.

Advertencias sobre la conexión del UPS

- Conecte su sistema UPS directamente a una toma de energía de CA con conexión adecuada a tierra. No conecte el sistema UPS a sí mismo, ya que esto lo dañará.
- No modifique los conectores del UPS y no utilice un adaptador que pueda eliminar la conexión a tierra del sistema.
- No utilice cables de extensión para conectar el UPS a la toma de CA. Si se utiliza otro tipo de supresor de sobretensión que no sea Tripp Lite para conectar el UPS a la toma de corriente, se anulará la garantía del sistema.
- Si el sistema UPS recibe energía eléctrica por medio de un generador motorizado de CA, éste deberá proporcionar una salida de corriente limpia y filtrada del tipo utilizado para las computadoras.

Advertencias sobre la conexión del equipo

- No utilice los sistemas UPS de Tripp Lite en aplicaciones para el sostén de la vida humana donde un fallo pudiera causar anomalías o alterar significativamente el rendimiento del dispositivo del sostén de vida.
- No conecte supresores de sobretensión o cables de extensión a la salida del sistema UPS. Esto podría dañarlo, así como al supresor de picos, e invalidar sus garantías.

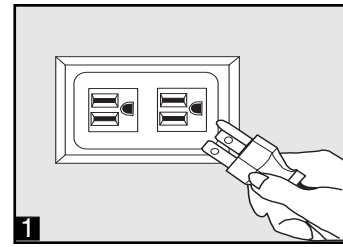
Advertencias sobre las baterías

- El sistema UPS no requiere mantenimiento rutinario alguno. No abra el UPS por ningún motivo, excepto para el reemplazo de las baterías. Esta unidad no contiene partes interiores que puedan ser reparadas por el usuario.
- Sólo debe cambiar las baterías personal técnico debidamente capacitado. Debido a los riesgos de choques eléctricos y quemaduras por la elevada corriente de los cortocircuitos que presentan las baterías, el personal técnico capacitado debe observar todas las precauciones pertinentes. Desconecte y apague el sistema UPS antes de reemplazar las baterías. Utilice herramientas con asas aisladas y reemplace las baterías con el mismo número y tipo de baterías nuevas (selladas de plomo y ácido). No abra las baterías. No permita que ningún objeto entre en contacto con ambos bordes o terminales de las baterías.
- Las baterías del sistema UPS son reciclables. Refiérase al reglamento local para averiguar cómo deben desecharse o, en EE.UU. solamente, llame al 1-800-SAV-LEAD para recibir información sobre el reciclaje. No utilice fuego para desechar las baterías.
- No agregue baterías externas al sistema UPS.

Instalación rápida

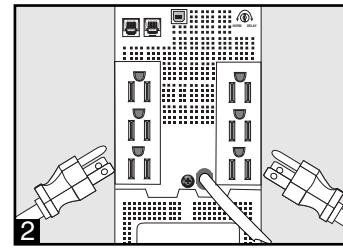
1 Conecte el sistema UPS a una toma de corriente.

Al conectarse el sistema UPS, éste ejecutará una autoprueba. Vea la sección Operación básica para poder entender los resultados de dicha autoprueba.



2 Conecte la computadora, el monitor y el módem externo a las tomas de corriente del UPS y del supresor de sobretensiones. Enchufe otros equipos a las tomas de corriente Surge-only (supresión de sobrecargas solamente).

Las salidas del UPS o supresor de sobretensión y de sólo supresión de sobrecargas están identificadas en la parte trasera del sistema UPS. Este sistema UPS está diseñado para respaldar únicamente equipos informáticos. El sistema UPS se sobrecargará si se le conectan aparatos con un gran consumo de energía, tales como electrodomésticos, impresoras láser o supresores de sobretensiones.



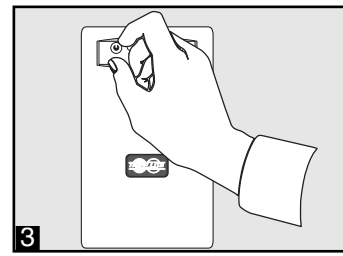
3 Selección del modo de operación del UPS.*

Oprima el botón **ON/OFF (encendido y apagado)** para alternar el sistema entre los modos **UPS** (LED "⩘" encendido) y **CHARGE ONLY (solamente recarga)** (LED"⩘" parpadeando). Elija el modo de operación según su ubicación:

EE.UU., Canadá y Europa Occidental:
- Deje el sistema siempre en el modo **UPS**.

El resto de los países:
- Ponga el sistema en el modo **CHARGE ONLY (o carga de batería solamente)** cuando no esté utilizando los equipos conectados al mismo.
  (¡ADVERTENCIA! Cuando el interruptor esté en la posición "CHARGE ONLY" (carga de batería solamente), el sistema UPS no suministrará energía de batería durante un apagón o baja de voltaje).
- Ponga el sistema en el modo **UPS** cuando esté utilizando los equipos conectados al mismo.

**Véase la sección Operación básica para obtener una explicación más completa de cada modo.*

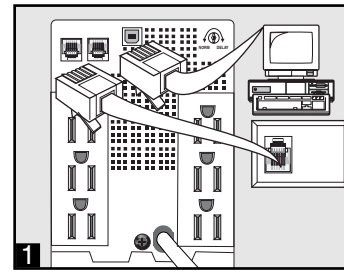


Instalación rápida *optativa*

Estas conexiones son optativas. El sistema UPS funcionará correctamente sin estas conexiones.

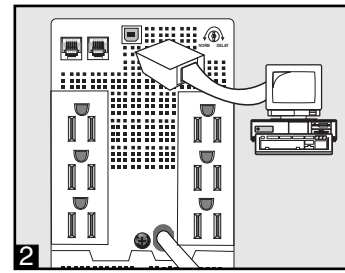
1 Supresión de sobretensiones para fax / módem

Utilizando cables de teléfono, conecte el enchufe de pared a la conexión del UPS señalada como "LINE" (línea) (o "IN", línea de entrada) y su equipo, con el enchufe del UPS señalado como "EQUIP" (equipo) (o "OUT", línea de salida). Lo anterior protegerá a su equipo contra sobretensiones en la línea telefónica. Sin embargo, deberá asegurarse de que su equipo también esté protegido contra sobretensiones en la línea de CA.



2 Comunicaciones USB

Utilice cualquier cable USB para conectar el puerto USB de la computadora al puerto USB del UPS. Descargue la versión del programa PowerAlert de control del UPS apropiada para su sistema operativo en la dirección de Internet www.tripplite.com, e instálelo en la computadora.



Operación básica

Botones

Use el botón **ON/OFF** (encendido y apagado) para hacer lo siguiente:

Cambiar el modo de operación del sistema UPS: Mientras el UPS está enchufado a una toma de CA accionada, oprima el botón **ON/OFF** (encendido y apagado) hasta que se oiga un sonido (aproximadamente 2 segundos) para alternar entre los siguientes modos de operación. Elija el modo de operación del sistema UPS según las instrucciones regionales en el paso 3 de la sección Instalación rápida.

- **Modo de UPS:**HABILITA el respaldo de batería. **Condiciones del sistema UPS:**El sistema UPS carga su batería y suministra corriente a sus receptáculos cuando recibe energía a través de la línea de servicio. Si la energía de la línea de servicio falla, el sistema UPS proporciona corriente desde sus baterías. La luz del indicador "⏜" está encendida. **Ventajas de esta posición:** Suministra respaldo de batería durante apagones o bajas de voltaje.

- **Modo CHARGE ONLY (carga solamente):** DESHABILITA el respaldo de baterías. **Condiciones del sistema UPS:**El sistema UPS carga su batería y suministra corriente a sus receptáculos cuando recibe energía a través de la línea de servicio. La luz del indicador "⏜"" parpadea. **Ventajas de esta posición:** Continúa el proceso de recargar la batería cuando está presente la corriente, a la vez que se apaga el inversor para prevenir el agotamiento de la batería durante las sobrecargas y cuando el equipo no se encuentra en uso.

"Arrancar en frío" el sistema UPS: Se puede "arrancar en frío" la unidad UPS y utilizarla como fuente autónoma de energía cuando la energía eléctrica no esté disponible, pero únicamente si se encuentra cargada la batería del sistema UPS. Para "arrancar en frío" el UPS, oprima el botón **ON/OFF** (encendido/apagado) hasta que oiga un sonido (aproximadamente 2 segundos); cuando oiga el sonido, suelte el botón. La luz del indicador " " se iluminará y se proporcionará a sus receptáculos el suministro de CA invertida de la energía acumulada en las baterías.

Apagar el sistema UPS: Oprima el botón **ON/OFF** cuando no exista energía de línea de CA (por ej.: durante un apagón o cuando el sistema UPS esté desenchufado) hasta que se desactive.

Use el botón **MUTE/TEST (silenciar / probar)** para realizar dos funciones:

Silenciar la alarma del UPS en batería: Oprima y mantenga oprimido este botón para silenciar la alarma del UPS en batería. Se oirá entonces una serie de sonidos cortos a los cuales les seguirá una breve pausa que se activa cuando el UPS proporciona CA por medio de la batería. Nota: Cuando la batería esté casi agotada, la alarma indicadora de esta condición—emitirá un sonido continuo que no puede silenciarse—para advertirle de que deben apagarse de inmediato los equipos conectados.

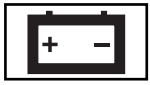
Efectuar una autoprueba: El sistema UPS ejecuta una autoprueba cuando se conecta por primera vez. Para que éste ejecute la autoprueba en otro momento, deje activado el equipo conectado al sistema. Con el UPS conectado y en el modo **UPS**, oprima este botón hasta que oiga un sonido (aproximadamente 2 segundos).

Resultados de una autoprueba: Todas las luces LED de indicación estarán encendidas y el sistema UPS emitirá varios sonidos cortos al cambiar momentáneamente a la batería para hacer la prueba de capacidad de carga y reserva. La prueba durará un máximo de 10 segundos. Si el inversor está sobrecargado, el sonido en el sistema UPS continuará después de la prueba; si esto sucediera, elimine algo de la carga y ejecute de nuevo la autoprueba. Si la batería parece estar bastante desgastada, el LED " " permanecerá encendida y el sonido en el UPS continuará después de la prueba; si esto sucediera, deje que el sistema cargue sus baterías durante 12 horas y repita la prueba. Si esto continuara, póngase en contacto con Tripp Lite para solicitar servicio técnico. PRECAUCIÓN: No desenchufe el sistema UPS para probar sus baterías. Esto eliminará la conexión a tierra y podría introducir picos de tensión peligrosos en sus conexiones de red.

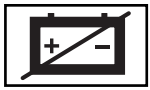
Luces indicadoras

Todas las descripciones de luces indicadoras aplican cuando el sistema UPS está encendido y conectado a una toma de CA.

"LINE POWER" (energía de línea): Esta luz de color verde se encenderá cada vez que el sistema UPS esté recibiendo energía de la línea normal de CA. La luz parpadeará mientras el sistema UPS esté en modo **"CHARGE ONLY" (carga solamente)** para indicar que éste no proporcionará reserva de batería durante un apagón o una baja de voltaje.

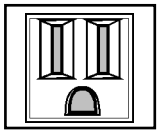


"BATTERY POWER" (energía de la batería): Esta luz amarilla se encenderá cuando el sistema UPS proporcione corriente desde la batería al equipo conectado al mismo.

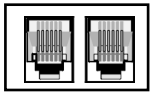


"BATTERY CHARGE" (carga de la batería): Esta luz roja se encenderá continuamente después de que el sistema UPS ejecute una autoprueba para indicar que la batería está casi desgastada. Si la luz permaneciera encendida después de haber permitido cargarse el UPS durante doce horas y éste haya ejecutado una segunda autoprueba, póngase en contacto con Tripp Lite para solicitar servicio técnico.

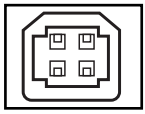
Otras características del sistema UPS



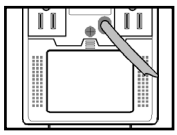
Contactos de CA
Los receptáculos "UPS/Surge" (UPS o supresor de sobretensiones) se utilizan para proporcionar a los equipos conectados suministro de línea de CA durante la operación normal y suministro de batería durante apagones o bajas de voltaje. También protegen a sus equipos contra picos de tensión peligrosos y ruidos en la línea. Los receptáculos de "Surge-only" (supresor de sobretensiones solamente), situados en la parte posterior del UPS, se utilizan para proporcionar a los equipos periféricos protección contra sobrecargas sin el suministro de batería durante los apagones.



Enchufes de teléfono RJ45
Estas conexiones protegen al equipo contra sobrecargas a través de la línea telefónica. La conexión de los equipos a estos contactos es optativa. El sistema UPS continuará funcionando apropiadamente sin esta conexión.



Puerto USB
El puerto USB conecta el sistema UPS a cualquier estación de trabajo o servidor USB. Al utilizar este puerto, el UPS puede comunicar a la computadora el estado de falla de línea y de nivel bajo de batería Utilice el software Tripp Lite y el cable USB para guardar automáticamente sus archivos abiertos y cerrar su sistema durante unainterrupción en el suministro de la energía eléctrica. Para obtener más información, póngase en contacto con el departamento de asistencia al cliente de Tripp Lite o consulte el manual del software para la protección del suministro de energía.



Puerta para el reemplazo de las baterías
En condiciones normales, las baterías originales de este sistema UPS tienen varios años de vida útil. Sólo deberá reemplazar la batería personal técnico calificado. Véase "Advertencias sobre las baterías", en la sección sobre seguridad de la página 11.

Almacenamiento y servicio

Almacenamiento

Todos los equipos conectados se deberán desactivar y a continuación desconectar del UPS para evitar el desgaste de la batería. Desenchufe el UPS del receptáculo de CA y oprima el botón ON/OFF (encendido y apagado) hasta que se desactive. Ahora ya se puede guardar el UPS. Si planea guardar el sistema UPS por un período prolongado de tiempo, se deberán recargar completamente las baterías del sistema UPS cada tres meses, conectando el sistema UPS a una toma de corriente alterna, CA, y permitiendo que se recarguen durante 4 a 6 horas. Si deja descargadas las baterías durante un período de tiempo prolongado, sufrirán una pérdida permanente de capacidad.

Servicio

Si piensa devolver este sistema UPS para efectuar reparaciones, póngase en contacto con su distribuidor o representante local de Tripp Lite. De ese modo, se le podrá indicar el centro de servicio más cercano. Por favor, empaque el sistema UPS cuidadosamente, utilizando el MATERIAL ORIGINAL DE EMPAQUE incluido con la unidad. Adjunte una carta describiendo los síntomas del problema experimentado. Si el sistema UPS se encuentra dentro del período de garantía, adjunte una copia de su factura de compra.

Ficha técnica

La política de Tripp Lite es de una mejora continua. Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo: **Serio:**	**BCPRO600** **AGOM1000USBKSR6**
Voltaje y frecuencia de entrada	120 V, 60 Hz
Capacidad de salida (VA/Vatios):	600/345
Tiempo de operación de la batería (Media carga/ Plena carga) Minutos:	19/7
Tiempo de recarga de la batería:	2-4 hrs.
Certificaciones:	UL, cUL, NOM

TODAS LAS UNIDADES:

Modo de la forma de onda de salida de la línea (onda sinusoidal filtrada); modo de la forma de onda de salida de la batería (onda sinusoidal PWM), supresión de sobrecarga de CA (excede las normas IEEE, Cat 587 A y B). ; Atenuación de ruidos de CA (>40 dB a 1MHz); Modos de Protección de CA (positivo a neutro, positivo a tierra y neutro a tierra).

NOTIFICACIÓN DEL COMITÉ FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC) SOBRE INTERFERENCIAS DE RADIO Y TELEVISIÓN:

Nota: Este equipo se ha probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, en conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable en contra de interferencia dañina cuando el equipo se opera en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y usado de acuerdo con las instrucciones suministradas en el manual de operación, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que estas interferencias no vayan a ocurrir en una instalación particular. Si este equipo causara interferencias peligrosas en la recepción de señales de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se aconseja que el usuario intente corregir la situación tomando una o más de lassiguientes medidas: reorientar o trasladar la antena receptora; incrementar la distancia entre el equipo y el receptor; conectar el equipo a una toma eléctrica o circuito diferente al que esté conectado el receptor; solicitar la asistencia del distribuidor o de un técnico de radio y televisión. El usuario debe utilizar en este producto cables y conectores blindados. Cualquier cambio o modificación a este producto no aprobado por parte del responsable del cumplimiento de las normas correspondientes podría anular la autorización o licencia del usuario para operar el equipo.

Ficha técnica, *continuación*

INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR Y REQUISITOS DE LA AGENCIA FCC (SOLAMENTE EN EE.UU.)

1. Este equipo cumple con las reglas de la Parte 68 de la FCC. En la parte superior o en el fondo de este equipo se encuentra una etiqueta que contiene, entre otros, el número de registro FCC para este equipo. Si se le solicita, proporcione esta información a la compañía telefónica.
2. Si el protector del fax / módem provoca daños a la red telefónica, la compañía de teléfonos podría descontinuar temporalmente su servicio. De ser posible, le notificarán por adelantado. Sin embargo, si no es factible la notificación por adelantado, ésta se proporcionará lo antes posible. Se le informará sobre su derecho a presentar una queja ante la FCC.
3. La compañía telefónica podrá efectuar cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones y procedimientos que afecten la operación del equipo. Si así sucede, se le notificará por adelantado, de tal modo que usted tenga la oportunidad de mantener un servicio sin interrupciones.
4. Si se experimentan problemas con este protector de fax / módem, por favor póngase en contacto con el departamento de atención a clientes de Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, Illinois 60609; teléfono (773) 869-1234, para obtener información acerca de la reparación o garantía. La compañía de teléfonos puede solicitarle que desconecte este equipo de la red hasta que se haya corregido el problema, o se asegure de que el equipo no está funcionando mal.
5. Este equipo no podrá utilizarse en los servicios telefónicos con monedas. La conexión a líneas telefónicas estará sujeta a las tarifas estatales correspondientes. (Póngase en contacto con la comisión de servicios públicos estatales o con la entidad proveedora para obtener más información.)

ANEXO DE LIMITACIONES DEL EQUIPO (MODELOS CON LA ETIQUETA INDUSTRIAL DE CANADÁ, ÚNICAMENTE EN CANADÁ)

Notificación: La etiqueta industrial de Canadá identifica al equipo certificado. Esta certificación significa que el equipo cumple con los requerimientos de operación, seguridad y protección de las redes de telecomunicaciones, tal como se señala en los documentos apropiados sobre los requerimientos técnicos del equipo terminal. El Departamento no garantiza que el equipo operará a entera satisfacción del cliente. Antes de instalar este equipo, los usuarios se deben asegurar de que se permite conectarse a las instalaciones de la compañía local de telecomunicaciones. Además, este equipo debe instalarse utilizando un método de conexión aceptable. El cliente debe estar enterado de que el cumplimiento de las condiciones anteriores no podría prevenir la degradación del servicio en algunas situaciones.

Las reparaciones del equipo certificado deben ser coordinadas por un representante designado por el proveedor. Cualquier reparación o alteración realizada por el usuario a este equipo, o el mal funcionamiento del mismo, puede dar origen a que la compañía de telecomunicaciones solicite al usuario que desconecte el equipo.

Los usuarios deben asegurarse, por su propia protección, de que las conexiones eléctricas a tierra del servicio de suministro, las líneas telefónicas, y el sistema metálico de tuberías de agua, si los hay, se conecten de manera conjunta. Esta precaución es particularmente importante en las áreas rurales. Precaución: Los usuarios no deben tratar de efectuar las conexiones por sí mismos, deben ponerse en contacto con la autoridad de inspección eléctrica correspondiente, o con un electricista, según sea más apropiado.

93-2031 (200202076)

Guide de l'utilisateur

BC Pro®

Systèmes UPS de secours à entrée et sortie de 120 V

UL1778

Importantes consignes de sécurité 18

Installation rapide 19

Exploitation de base 20

Entreposage et entretien 23

Spécifications 23

English 1

Español 9

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
Service à la clientèle : (773) 869-1234 • www.tripplite.com

© Tripp Lite, 2002. Tous droits réservés. BC Pro® est une marque déposée de Tripp Lite.

Importantes consignes de sécurité

GARDEZ CES INSTRUCTIONS EN UN LIEU SÛR

Le présent guide contient des instructions et des mises en garde qui doivent être suivies pendant l'installation, l'exploitation et l'entreposage de tous les systèmes UPS Tripp Lite. Ne pas tenir compte de ces mises en garde annule la garantie.

Mises en garde relatives à l'emplacement du système UPS

- Installez votre système UPS à l'intérieur, loin de l'humidité, de la chaleur excessive, des impuretés conductrices, de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Pour un meilleur fonctionnement, maintenez la température ambiante entre 0º C et 40º C (32º F et 104º F).
- Laissez suffisamment d'espace tout autour du système UPS pour maintenir une bonne ventilation.

Mises en garde relatives au raccord du système UPS

- Branchez directement votre système UPS à une prise de courant alternatif munie d'un contact de mise à la terre. Ne branchez pas votre système UPS sur lui-même car ceci l'endommagera.
- Ne modifiez pas la prise du système UPS et n'utilisez pas un adaptateur qui rendrait la connexion de mise à la terre du système inopérante.
- N'utilisez pas de rallonges électriques lors du branchement du système UPS à une prise c.a. Votre garantie sera annulée si le branchement s'effectue à l'aide de suppresseurs de surtension autres que ceux fabriqués par Tripp Lite.
- Si votre système UPS est alimenté par une génératrice de courant alternatif, celle-ci devra fournir un courant filtré et sans parasites convenant au matériel informatique.

Mises en garde relatives au raccord de l'équipement

- Ne raccordez pas les systèmes UPS Tripp Lite à des appareils de soutien vital si leur dysfonction ou leur défaillance pourrait causer une panne ou pourrait modifier de manière significative l'exécution de ces dispositifs.
- Ne connectez pas de suppresseurs de surtension ou de rallonges électriques à la prise de votre système UPS. De tels branchements peuvent endommager le système UPS et entraîner une annulation de sa garantie tout comme celle couvrant le suppresseur de surtension.

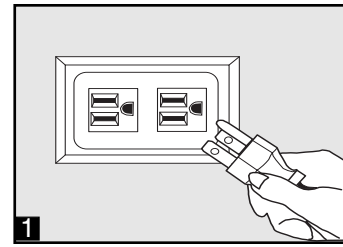
Mises en garde relatives à la batterie

- Votre système UPS n'exige pas d'entretien courant. Ne l'ouvrez pas quelqu'en soit la raison sauf pour remplacer la batterie. Il n'y a pas de pièces à l'intérieur que l'utilisateur peut réparer par lui-même.
- Le remplacement de la batterie doit être confié à du personnel de service qualifié. Parce que les batteries posent un risque d'électrocution et de brûlure causé par une intensité en court-circuit élevée, veuillez observer les précautions appropriées. Débranchez et mettez le système UPS hors circuit avant d'effectuer le remplacement des batteries. Remplacez-les par un nombre identique de batteries du même type (batteries au plomb à bac hermétique) en utilisant des outils munis de poignées isolantes. N'ouvrez pas les batteries. Veillez à ce qu'aucun objet ne court-circuite les bornes des batteries.
- Les batteries du système UPS sont recyclables. Veuillez consulter les règlements de votre localité pour les conditions de recyclage ou si vous habitez les ÉU composez le 1-800-SAV-LEAD pour obtenir plus d'information. Ne jetez pas les batteries au feu.
- N'essayez pas d'ajouter de batteries externes au système UPS.

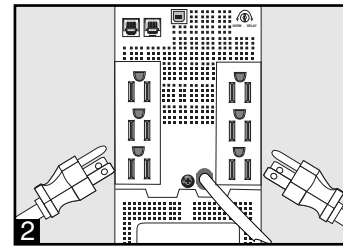
Installation rapide

1 Branchez votre système UPS dans une prise de secteur.

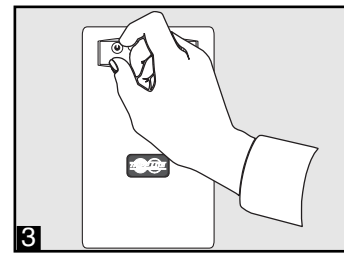
Une fois branché, le système UPS effectue un autotest. Consultez la section Exploitation de base pour comprendre les résultats de l'autotest.



2 Branchez votre ordinateur, votre moniteur ou tout autre modem externe dans les prises UPS procurant une alimentation de secours et une protection contre les surtensions. Raccordez le reste de votre matériel dans les prises protégeant seulement contre les surtensions.



Les prises de batterie avec protection contre la surtension et celles avec protection contre la surtension seulement sont différenciées à l'arrière de votre système UPS. Votre système UPS n'est conçu que pour accepter du matériel informatique. Vous surchargerez votre système UPS si vous branchez dans ses prises du matériel à consommation de courant élevée comme des appareils électroménagers, des imprimantes laser et des suppresseurs de surtension.



3 Choix du mode d'exploitation du système UPS.*

Appuyez sur le commutateur « **ON/OFF**» (marche/arrêt) pour faire basculer le système entre les modes « **UPS** » (« ∿ » voyant lumineux allumé) et « **CHARGE ONLY** » (rechargement seulement) (« ∿ » voyant lumineux clignotant). Choisissez le mode d'exploitation du système en fonction de votre région :

ÉU, Canada et Europe de l'Ouest :

- Laissez toujours le système UPS en mode « **UPS** ».

Pour tous les autres pays :

- Laissez le système UPS en mode « **CHARGE ONLY** » lorsque vous n'utilisez pas votre matériel.
  (ATTENTION! Lorsque positionné sur « CHARGE ONLY », le système UPS ne fournira pas d'alimentation électrique de la batterie en cas de panne de secteur ou de baisse de tension).
- Laissez le système UPS en mode « **UPS** » lorsque vous utilisez votre matériel.

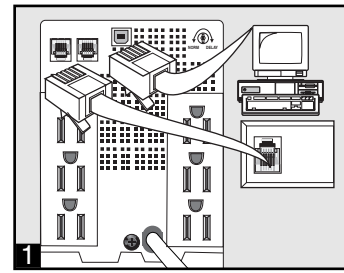
** Consultez la section Exploitation de base pour obtenir de l'information détaillée sur chaque mode.*

Installation rapide *(facultative)*

Ces connexions sont facultatives. Votre système UPS fonctionnera correctement sans ces connexions.

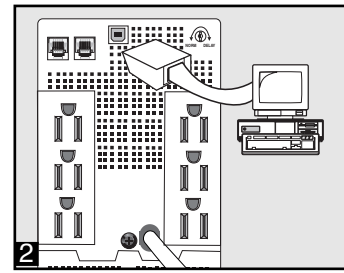
1 Protection contre la surtension de modem ou de télécopieur

À l'aide de cordons téléphoniques, reliez la prise murale au connecteur marqué « LINE » (ou « IN » (entrée)) du système UPS et votre équipement au connecteur UPS marqué « EQUIP » (ou « OUT » (sortie)). Votre équipement sera protégé contre la surtension émanant de la ligne téléphonique, mais il faudra vous assurer que votre matériel branché est également protégé contre la surtension sur la ligne de secteur c.a.



2 Communications USB

Utilisez n'importe quel câble USB pour connecter le port USB de votre ordinateur à celui de votre système UPS. Téléchargez le logiciel de contrôle de système UPS PowerAlert adapté à votre système d'exploitation directement du site www.tripplite.com et installez le dans votre ordinateur



Exploitation de base

Commutateurs

Le commutateur « **ON/OFF** » (marche/arrêt) a trois fonctions :

Changement du mode de fonctionnement du système UPS : Le système UPS étant branché dans une prise c.a., appuyez sur le commutateur « **ON/OFF** » en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un timbre (pendant environ 2 secondes) indiquant qu'il vous est possible de basculer entre les divers modes de fonctionnement. Choisissez le mode de fonctionnement de votre système UPS en suivant les instructions s'appliquant à votre région. Celles-ci figurent à l'étape 3 de la section Installation rapide.

- **Mode UPS :** ACTIVE la batterie de secours. **État du système UPS :** Le système UPS charge ses batteries et alimente ses prises lorsqu'il reçoit l'alimentation électrique du secteur. Si une panne de secteur ou une baisse de tension se produit, le système UPS continue de fournir du courant en s'alimentant à partir de ses batteries. Le voyant lumineux « ⩘ » s'allume. **Avantages de ce mode :** Fournir l'alimentation électrique de la batterie lors des pannes de secteur ou des baisses de tension.
- **Mode CHARGE ONLY :** DÉSACTIVE l'alimentation électrique de la batterie. **État du système UPS :** Le système UPS charge ses batteries et alimente ses prises lorsqu'il reçoit l'alimentation électrique du secteur. Le voyant lumineux « ⩘ » clignote. **Avantages de ce mode :** Continuer à charger la batterie pendant la mise sous tension tout en désactivant l'onduleur pour empêcher que la batterie ne se décharge durant les pannes secteur lorsque l'équipement n'est pas utilisé.

Démarrage à froid de votre système UPS : Si vos batteries sont chargées, vous pouvez démarrer votre système UPS à froid et l'utiliser en tant que source d'alimentation autonome lorsque l'alimentation du secteur n'est pas disponible. Pour effectuer un démarrage à froid, appuyez sur le commutateur « **ON/OFF** » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un timbre (pendant environ 2 secondes) puis relâchez-le. Le voyant lumineux « » s'allume et les prises seront alimentées en tension c.a. par l'énergie emmagasinée dans la batterie de secours.

Arrêt de votre système UPS : Pour désactiver le système, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur « **ON/OFF** » quand aucune alimentation du secteur ne passe (par ex. durant une panne secteur ou lorsque le système UPS est débranché).

Le bouton « **MUTE/TEST** » (sourdine/test) a deux usages :

Arrêt de l'alarme de la batterie du système UPS : Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour mettre l'alarme de la batterie du système UPS en sourdine; celle-ci émet une série de courts signaux suivis d'une brève pause lorsque l'alimentation électrique c.a. est fournie par la batterie. Note : Lorsque la batterie est presque épuisée, l'alarme de batterie faible —émet un son continu ne pouvant être mis en sourdine—pour vous avertir de débrancher immédiatement tout votre matériel informatique.

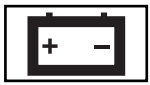
Exécution d'un autotest de système UPS : Votre système UPS effectue un autotest lors de son branchement initial. Pour qu'un nouvel autotest soit exécuté à un autre moment, laissez le matériel sous tension. Le système étant branché et en mode **UPS** , appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un timbre (pendant environ 2 secondes) puis relâchez-le.

Résultats d'un autotest : Tous les voyants s'allument et le système UPS émet plusieurs courts signaux pendant qu'il passe momentanément en mode d'alimentation de secours pour vérifier la charge de la batterie. Ce test ne dure pas plus de 10 secondes. Si la charge de l'onduleur est trop importante, le système UPS continue à émettre un timbre après le test. Si cela se produit, diminuez un peu la charge et exécutez de nouveau l'autotest. Si les batteries semblent faibles, le voyant lumineux « » reste allumé et le système UPS continue à émettre un timbre après le test. Si cela se produit, rechargez les batteries pendant 12 heures et répétez le test. Si cela ne résout pas le problème, communiquez avec le service à la clientèle de Tripp Lite. ATTENTION : Ne débranchez pas votre système UPS pour tester ses batteries. La mise à la terre serait mise hors fonction et vos connexions réseau ne seraient plus protégés contre les surtensions préjudiciables.

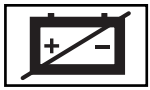
Voyants lumineux

Les descriptions des voyants lumineux ne sont applicables que si le système UPS est branché à une prise de secteur et mis sous tension.

« LINE POWER » (alimentation du secteur) : Ce voyant vert s'allume tant que le système UPS reçoit une alimentation électrique normale du secteur. Le voyant clignote si le système UPS est en mode « **CHARGE ONLY** » pour indiquer que ce système ne passera pas en mode d'alimentation de secours en cas de panne de secteur ou de baisse de tension.

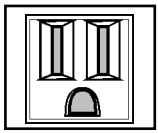


« BATTERY POWER » (alimentation de batterie) : Ce voyant jaune s'allume si le système UPS alimente votre matériel par batterie.

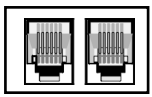


« BATTERY CHARGE » (recharge de la batterie) : Ce voyant rouge reste allumé en continu après l'exécution d'un autotest pour indiquer que la batterie du système UPS est faible. Si ce voyant est toujours allumé après les 12 heures de recharge et l'exécution d'un second autotest, consultez le service à la clientèle de Tripp Lite.

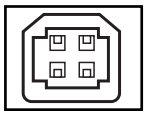
Autres fonctions



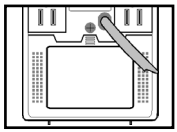
Prises c.a.
Les prises « UPS/Surge » alimentent votre matériel branché en courant c.a. directement du secteur lors de l'exploitation normale et de la batterie lors de pannes de secteur et de baisses de tension. Elles protègent également votre matériel contre les surtensions préjudiciables et le bruit de ligne. Les prises « Surge-only » (étiquetées de la sorte à l'arrière du système UPS) protègent vos périphériques contre les surtensions sans mettre à contribution la précieuse charge de vos batteries lors de pannes de secteur.



Connecteurs téléphoniques RJ45
Ces connecteurs protègent votre matériel contre les surtensions émanant d'une ligne téléphonique. Le branchement de matériel à ces connecteurs est facultatif. Votre système UPS continuera à fonctionner correctement sans cette connexion.



Port USB
Le port USB de votre système UPS se connecte à tout poste de travail ou serveur muni d'un port USB. En utilisant ce port, votre système UPS peut transmettre les états de panne de secteur et de baisse de charge de la batterie à votre ordinateur. Utilisez le logiciel et le câblage USB fournis par Tripp Lite pour sauvegarder automatiquement vos fichiers ouverts et éteindre votre matériel lors d'une panne de secteur. Communiquez avec le service à la clientèle de Tripp Lite ou consultez le guide de votre logiciel de protection de l'alimentation électrique pour plus de détails.



Porte de remplacement de la batterie
Dans des conditions normales, la batterie initiale de votre système UPS durera plusieurs années. Le remplacement de la batterie ne doit être réalisé que par du personnel de service qualifié. Référez-vous à la rubrique « Mises en garde relatives à la batterie » à la section Sécurité de la page 18.

Entreposage et entretien

Entreposage

Tout le matériel branché doit être éteint puis déconnecté du système UPS pour éviter d'épuiser la batterie. Débranchez le système UPS de sa prise c.a., puis pour le désactiver, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur « ON/OFF ». Votre système UPS est maintenant prêt à être entreposé. Si vous envisagez d'entreposer votre système UPS pour une période prolongée, rechargez complètement les batteries à tous les trois mois en branchant le système à une prise de secteur pendant 4 ou 6 heures. Si vous laissez les batteries de votre système UPS déchargées pendant une période de temps extrêmement longue, elles souffriront d'une perte permanente de capacité.

Entretien

Si vous rapportez votre système UPS pour un entretien, communiquez avec votre concessionnaire ou votre distributeur Tripp Lite local. Celui-ci vous référera à un centre de service. Veuillez emballer le système UPS en utilisant le MATÉRIEL D'EMBALLAGE ORIGINAL livré avec l'unité. Joignez-y une lettre décrivant les symptômes du problème. Si votre système UPS est couvert par la garantie, joignez-y une copie de votre facture.

Spécifications

La politique de Tripp Lite est de poursuivre l'amélioration de ses produits. Les spécifications ci-jointes peuvent être modifiées sans préavis.

Modele:	**BCPRO600**
Serie:	**AGOM1000USBKSR6**
Tension et fréquence d'entrée	120 V/60 Hz
Puissance nette (VA/Watts) :	600/345
Durée d'exécution de la batterie (mi-charge et pleine charge) en minutes :	19/7
Temps de recharge de la batterie :	De 2 à 4 heures
Homologations :	UL, cUL, NOM

TOUS LES APPAREILS :

Mode ligne en forme d'onde de sortie (onde sinusoïdale filtrée); mode batterie en forme d'onde de sortie (onde sinusoïdale MIL [modulation d'impulsions en largeur]); suppression de surtensions c.a. (excède les catégories A et B de la norme IEEE 587); atténuation de bruit c.a. (>40 dB à 1 MHz); modes de protection c.a. (H à N, H à G, N à G).

AVIS DE BROUILLAGE RADIOÉLECTRIQUE DE LA FCC :

Note : Ce matériel a été testé et s'est avéré être conforme aux limites des dispositifs numériques de Classe B, conformément à la Partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir à une installation résidentielle une protection raisonnable contre les brouillages nuisibles. Ce matériel produit, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'instructions, celui-ci peut causer du brouillage dans les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que du brouillage ne se produira pas dans une installation particulière. Si ce matériel cause une interférence nocive à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant le dispositif hors tension et puis de nouveau en marche, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes : réorientez ou déplacez l'antenne de réception; augmentez la distance entre le matériel et le récepteur; branchez le matériel dans une prise de courant sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché; consultez votre concessionnaire ou un technicien expérimenté en radiotélévision. L'utilisateur doit faire usage de câbles et de connecteurs blindés avec ce produit. Tous changements ou modifications apportés à ce produit qui ne sont pas expressément acceptés par la partie responsable de la conformité aux normes peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

Spécifications *(suite)*

INFORMATION AU CONSOMMATEUR ET EXIGENCES DE LA FCC (ÉU. SEULEMENT)

1. Ce matériel est conforme à la partie 68 du règlement de la FCC. Une étiquette située sur le dessus ou le dessous de l'appareil contient, entre autres, son numéro d'enregistrement de la FCC. Si on vous le demande, veuillez fournir cette information à votre compagnie de téléphone.
2. Si votre protecteur de modem ou de télécopieur endommage le réseau téléphonique, votre compagnie de téléphone peut décider d'interrompre temporairement votre service de ligne. Lorsque c'est possible, ils vous informeront à l'avance. Mais si un préavis n'est pas réalisable, vous en serez informé dans les meilleurs délais. Vous serez avisé de votre droit de déposer une plainte à la FCC.
3. Votre compagnie de téléphone peut effectuer des modifications à ses installations, son équipement, ses exploitations ou ses procédures qui peuvent affecter le fonctionnement de votre matériel. Si cette situation survient, vous serez avisé à l'avance pour vous permettre de maintenir un service ininterrompu.
4. Si votre protecteur de modem télécopieur éprouve des difficultés, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle de Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, Illinois 60609; composez le +1 (773) 869-1234 pour toute information relative aux réparations et à la garantie. La compagnie de téléphone peut vous demander de déconnecter ce matériel du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème soit corrigé ou que vous vous soyez assuré que l'équipement n'est pas défectueux.
5. Ce matériel ne peut pas être utilisé avec une ligne d'appareil payant fournie par la compagnie de téléphone. Les connexions aux lignes partagées sont assujetties à des tarifs d'État. (Communiquez avec votre commission d'État ou votre entreprise de services publics pour plus d'information.)

LIMITATION DU MATÉRIEL (POUR LES MODÈLES POSSÉDANT LE LABEL D'INDUSTRIE CANADA AU CANADA SEULEMENT

Avis : Le label d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette homologation signifie que le matériel est conforme aux exigences de protection, d'utilisation et de sécurité des réseaux de télécommunications prescrites dans les documents d'exigences techniques de matériel terminal. Le ministère ne garantit pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur. Avant d'installer ce matériel, les utilisateurs devraient s'assurer qu'il est permis de le brancher au réseau de la compagnie de télécommunications locale. Le matériel doit également être installé selon une méthode de connexion acceptable. Le consommateur est averti que la conformité aux conditions ci-dessus n'empêchera pas la dégradation du service dans certains cas.

La réparation du matériel homologué doit être coordonnée par un représentant désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de déconnecter son matériel à la suite de défauts de fonctionnement de ce dernier ou à la suite de réparations ou de modifications apportées par l'utilisateur.

Dans l'intérêt de leur propre sécurité, les utilisateurs devraient s'assurer que la prise de terre du secteur, des lignes téléphoniques et du réseau de canalisation d'eau, si présents, sont connectés ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les zones rurales. Attention : Les utilisateurs ne devraient pas essayer de faire les connexions eux-mêmes, mais devraient plutôt communiquer avec un responsable de l'inspection électrique ou un électricien compétent.

93-2031 (200202076)